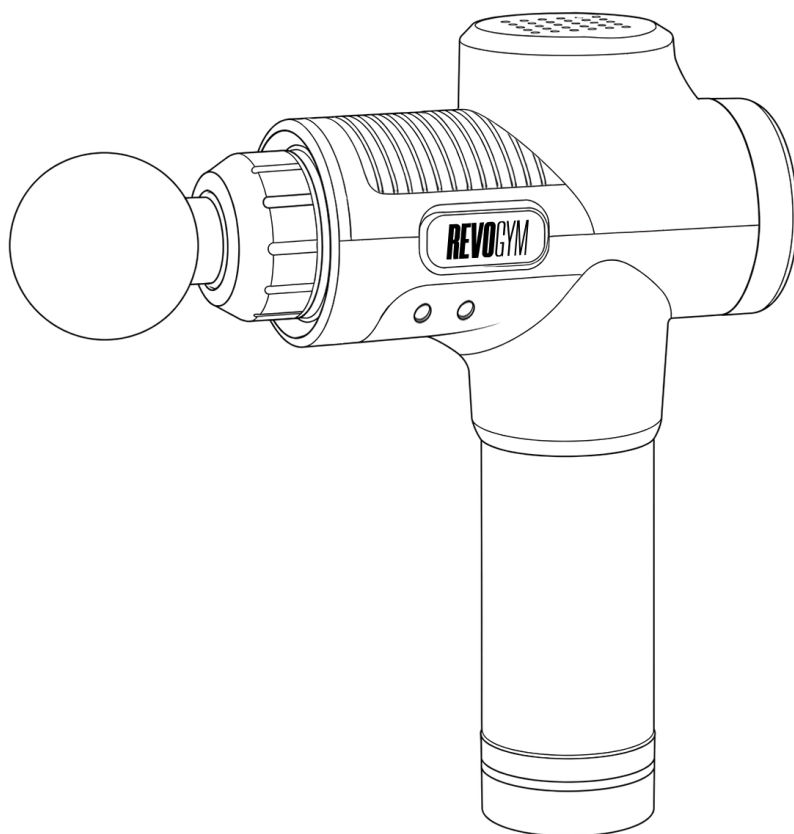


REVOGYM



TP02

velaco.pl

- (PL) Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego użytkowania produktu.
UWAGA: Niestosowanie się do zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji może być podstawą do odrzucenia reklamacji.
- (EN) Thank you for purchasing our product. Before starting to use it, please carefully read the following instructions. The diagrams and illustrations included in this manual are simplified and contain only the details necessary for the correct use of the product.
WARNING: Failure to follow the recommendations in this manual may be grounds for rejecting a warranty claim.
- (CS) Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Schémata a obrázky uvedené v této příručce jsou zjednodušené a obsahují pouze podrobnosti nezbytné pro správné používání produktu.
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může být důvodem k zamítnutí reklamacie.
- (SK) Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Schémy a obrázky uvedené v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú iba podrobnosti nevyhnutné na správne používanie produktu.
UPOZORNENIE: Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- (HU) Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. Az útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csak a termék helyes használatához szükséges részleteket tartalmazzák.
FIGYELEM: Az útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a jótállási igény elutasításának alapja lehet.
- (RO) Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Schemele și desenele incluse în acest manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare utilizării corecte a produsului.
ATENȚIE: Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate constitui motiv de respingere a reclamației.
- (UA) Дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед початком використання, будь ласка, уважно ознайомтеся з наступною інструкцією. Схеми та малюнки, наведені в цій інструкції, спрощені та містять лише необхідні деталі для правильного використання продукту.
УВАГА: Недотримання рекомендацій, зазначених у цій інструкції, може бути підставою для відхилення reklamaciji.
- (RU) Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Перед началом использования, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Схемы и рисунки, приведенные в инструкции, упрощены и содержат только необходимые детали для правильного использования продукта.
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение рекомендаций, указанных в данной инструкции, может являться основанием для отказа в удовлетворении претензии.
- (DE) Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bevor Sie es verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Diagramme und Abbildungen sind vereinfacht und enthalten nur die für die korrekte Verwendung des Produkts erforderlichen Details.
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.
- (LT) Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai ir schemos yra supaprastinti ir pateikia tik detales, būtinas tinkamam gaminio naudojimui.
ISPĖJIMAS: Nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų, pretenzijos gali būti atmestos.

(PL) WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Używaj urządzenia zgodnie z instrukcją. Nie pozwalaj dzieciom i osobom nieupoważnionym na obsługę.
2. Urządzenie używaj na czystej, suchej i stabilnej powierzchni, z dala od wilgoci, wody, łatwopalnych płynów i źródeł ognia.
3. Trzymaj włosy, ubrania i biżuterię z dala od ruchomych części.
4. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed czyszczeniem, wymianą końcówek czy przenoszeniem.
5. Nie narażaj urządzenia na kontakt z wodą ani nie blokuj otworów wentylacyjnych.
6. Regularnie sprawdzaj stan urządzenia i akumulatora. Nie używaj, jeśli jest uszkodzone.
7. Używaj tylko dostarczonej ładowarki.
8. Podczas masażu zachowaj odpowiednią postawę i równowagę.
9. Nie naciskaj masażera zbyt mocno – używaj go delikatnie, maks. 1 minutę na jeden obszar ciała.
10. Po masażu zaleca się noszenie suchej odzieży lub osuszenie skóry ręcznikiem.
11. Nie zostawiaj urządzenia włączonego bez nadzoru.
12. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.

Przeciwwskazania

Nie stosuj urządzenia, jeśli:

- jesteś w ciąży,
- cierpisz na cukrzycę, neuropatię, epilepsję, migreny, choroby siatkówki, problemy ze stawami, kręgosłupem lub masz metalowe implanty,
- jesteś po operacji lub wymianie stawu,
- przyjmujesz środki odurzające, alkohol lub leki ograniczające kontrolę ciała.

W razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem.



Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Nasze produkty podlegają recyklingowi. Pod koniec okresu używalności proszę oddać urządzenie do właściwego punktu usuwania odpadów (lokalny punkt zbiorczy).

(EN) SAFETY INSTRUCTIONS

1. Use the device according to the manual. Do not allow children or unauthorized persons to operate it.
2. Operate only on a clean, dry, stable surface, away from moisture, water, flammable liquids, and fire sources.
3. Keep hair, clothing, and jewelry away from moving parts.
4. Always make sure the device is turned off before cleaning, changing attachments, or moving it.
5. Do not expose the device to water and do not block ventilation openings.
6. Regularly check the condition of the device and battery. Do not use if damaged.
7. Use only the supplied charger.
8. Maintain proper posture and balance during use.
9. Do not press too hard – use gently, max. 1 minute per body area.
10. After massage, wear dry clothing or dry skin with a towel.
11. Never leave the device on unattended.
12. For home use only.

Contraindications

Do not use if:

- you are pregnant,
- you suffer from diabetes, neuropathy, epilepsy, migraines, retinal problems, joint or spine disorders, or have metal implants,
- you have recently had surgery or joint replacement,
- you are under the influence of alcohol, drugs, or medication affecting control.

If in doubt, consult your physician.



Disposal Information

Our products are recyclable. At the end of their service life, please take the device to an appropriate waste disposal facility (local collection point).

(CS) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Používejte zařízení dle návodu. Nedovolte dětem ani neoprávněným osobám jej používat.
2. Používejte pouze na čistém, suchém a stabilním povrchu, mimo vlhkost, vodu, hořlaviny a zdroje ohně.
3. Udržujte vlasy, oblečení a šperky mimo pohyblivé části.
4. Vždy se ujistěte, že je zařízení vypnuté před čištěním, výměnou nástavců nebo přenášením.
5. Nevystavujte zařízení vodě a neblokujte větrací otvory.
6. Pravidelně kontrolujte stav zařízení a baterie. Nepoužívejte, pokud je poškozené.
7. Používejte pouze dodanou nabíječku.
8. Během masáže udržujte správný postoj a rovnováhu.
9. Nemačkejte příliš – používejte jemně, max. 1 minuta na oblast.
10. Po masáži noste suché oblečení nebo osušte pokožku ručníkem.
11. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
12. Pouze pro domácí použití.

Kontraindikace

Nepoužívejte, pokud:

- jste těhotná,
- trpíte cukrovkou, neuropatií, epilepsií, migrénami, problémy se sítnicí, klouby nebo páteří, nebo máte kovové implantáty,
- jste po operaci nebo výměně kloubu,
- jste pod vlivem alkoholu, drog nebo léků ovlivňujících kontrolu.

V případě pochybností se poraďte s lékařem.



Pokyny k likvidaci

Naše výrobky jsou recyklovatelné. Po skončení životnosti prosím odevzdejte zařízení do příslušného sběrného místa.

(SK) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Používajte zariadenie podľa návodu. Nepovoľte deťom ani neoprávneným osobám ho používať.
2. Používajte len na čistom, suchom a stabilnom povrchu, mimo vlhkosti, vody, horľavín a ohňa.
3. Vlasy, oblečenie a šperky držte mimo pohyblivých častí.
4. Pred čistením, výmenou nadstavcov alebo prenášaním zariadenie vždy vypnite.
5. Nevystavujte zariadenie vode a neblokujte vetracie otvory.
6. Pravidelne kontrolujte stav zariadenia a batérie. Nepoužívajte, ak je poškodené.
7. Používajte iba dodanú nabíjačku.

8. Pri masáži udržiňte správny postoj a rovnováhu.
9. Netlačte príliš – používajte jemne, max. 1 minúta na oblasť.
10. Po masáži noste suché oblečenie alebo osušte pokožku uterákom.
11. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
12. Len na domáce použitie.

Kontraindikácie

Nepoužívajte, ak:

- ste tehotná,
- trpíte cukrovkou, neuropatiou, epilepsiou, migrénami, ochoreniami sietnice, kĺbov alebo chrbtice, alebo máte kovové implantáty,
- ste po operácii alebo výmene kĺbu,
- ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov ovplyvňujúcich kontrolu.

Pri pochybnostiach sa poraďte s lekárom.



Pokyny na likvidáciu

Naše výrobky sú recyklovateľné. Po skončení životnosti odovzdajte zariadenie do príslušného zberného miesta.

(HU) BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Használja az eszközt a kézikönyv szerint. Ne engedje gyermekeknek vagy illetéktelen személyeknek a használatot.
2. Csak tiszta, száraz, stabil felületen használja, nedvességtől, víztől, gyúlékony anyagoktól és tűztől távol.
3. Tartsa a haját, ruhát és ékszert távol a mozgó részekről.
4. Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz ki van kapcsolva tisztítás, kiegészítők cseréje vagy mozgatás előtt.
5. Ne tegye ki víznek és ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
6. Rendszeresen ellenőrizze az eszköz és az akkumulátor állapotát. Ne használja, ha sérült.
7. Csak a mellékelt töltőt használja.
8. Használat közben tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.
9. Ne nyomja túl erősen – használja finoman, max. 1 perc testájonként.
10. Masszázs után viseljen száraz ruhát vagy törölje meg a bőrt.
11. Soha ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva.
12. Csak otthoni használatra.

Ellenjavallatok

Ne használja, ha:

- terhes,
- cukorbetegségben, neuropátiában, epilepsziában, migrénben, retinabetegségben, ízületi vagy gerincproblémákban szenved, vagy fém implantátuma van,
- nemrégiben műtéten vagy ízületcserén esett át,
- alkohol, drog vagy kontrollt befolyásoló gyógyszer hatása alatt áll.

Kétség esetén konzultáljon orvosával.



Hulladékkezelési útmutató

Termékeink újrahasznosíthatók. Használati idejük végén kérjük, adja le a készüléket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen (helyi gyűjtőponton).

(RO) INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Utilizați dispozitivul conform manualului. Nu permiteți copiilor sau persoanelor neautorizate să îl folosească.
2. Folosiți doar pe o suprafață curată, uscată și stabilă, departe de umiditate, apă, lichide inflamabile și foc.
3. Țineți părul, hainele și bijuteriile departe de părțile mobile.
4. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de curățare, schimbarea accesoriilor sau mutare.
5. Nu expuneți dispozitivul la apă și nu blocați orificiile de ventilație.
6. Verificați periodic starea dispozitivului și a bateriei. Nu utilizați dacă este deteriorat.
7. Folosiți numai încărcătorul furnizat.
8. Mențineți postura și echilibrul corect în timpul utilizării.
9. Nu apăsați prea tare – folosiți delicat, max. 1 minut pe zonă.
10. După masaj, purtați haine uscate sau uscați pielea cu prosopul.
11. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat.
12. Numai pentru uz casnic.

Contraindicații

Nu utilizați dacă:

- sunteți însărcinată,
- suferiți de diabet, neuropatie, epilepsie, migrene, probleme de retină, articulații sau coloană, sau aveți implanturi metalice,
- ați avut recent o operație sau înlocuire de articulații,
- sunteți sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor ce afectează controlul.

Dacă aveți dubii, consultați medicul.



Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(UA) ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

1. Використовуйте пристрій згідно з інструкцією. Не дозволяйте дітям чи стороннім особам користуватись ним.
2. Використовуйте лише на чистій, сухій, стабільній поверхні, подалі від вологи, води, горючих рідин і вогню.
3. Тримайте волосся, одяг і прикраси подалі від рухомих частин.
4. Завжди переконайтесь, що пристрій вимкнений перед очищенням, заміною насадок чи перенесенням.
5. Не піддавайте пристрій дії води і не блокуйте вентиляційні отвори.
6. Регулярно перевіряйте стан пристрою та акумулятора. Не використовуйте, якщо пошкоджений.
7. Використовуйте тільки зарядний пристрій з комплекту.
8. Під час масажу зберігайте правильну поставу і рівновагу.
9. Не натискайте занадто сильно – використовуйте обережно, макс. 1 хвилина на ділянку.
10. Після масажу одягніть сухий одяг або витріть шкіру рушником.
11. Не залишайте пристрій увімкненим без нагляду.
12. Лише для домашнього використання.

Протипоказання

Не використовуйте, якщо:

- ви вагітні,
- страждаєте на діабет, невропатію, епілепсію, мігрень, захворювання сітківки, проблеми зі суглобами чи хребтом або маєте металеві імпланти,
- нещодавно перенесли операцію чи заміну суглобів,
- ви під дією алкоголю, наркотиків чи ліків, що впливають на контроль.

За сумнівів проконсультуйтеся з лікарем.



Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(RU) ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте устройство согласно инструкции. Не допускайте детей и посторонних к работе с ним.
2. Используйте только на чистой, сухой и устойчивой поверхности, вдали от влаги, воды, горючих жидкостей и огня.
3. Держите волосы, одежду и украшения подальше от движущихся частей.
4. Всегда убедитесь, что устройство выключено перед чисткой, заменой насадок или перемещением.
5. Не подвергайте устройство воздействию воды и не блокируйте вентиляционные отверстия.
6. Регулярно проверяйте состояние устройства и аккумулятора. Не используйте, если повреждено.
7. Используйте только прилагаемое зарядное устройство.
8. Во время массажа сохраняйте правильную осанку и равновесие.
9. Не нажимайте слишком сильно – используйте аккуратно, макс. 1 минута на участок.
10. После массажа наденьте сухую одежду или вытрите кожу полотенцем.
11. Не оставляйте устройство включенным без присмотра.
12. Только для домашнего использования.

Противопоказания

Не используйте, если:

- вы беременны,
- страдаете диабетом, невропатией, эпилепсией, мигренью, заболеваниями сетчатки, суставов или позвоночника, либо имеете металлические импланты,
- недавно перенесли операцию или замену суставов,
- находитесь под воздействием алкоголя, наркотиков или препаратов, влияющих на контроль.

При сомнениях проконсультируйтесь с врачом.



Инструкция по утилизации

Наши продукты подлежат переработке. По окончании срока службы сдайте устройство в соответствующий пункт утилизации отходов (местный пункт сбора).

(DE) SICHERHEITSHINWEISE

1. Verwenden Sie das Gerät gemäß Anleitung. Kinder und Unbefugte dürfen es nicht benutzen.
2. Nur auf einer sauberen, trockenen, stabilen Fläche verwenden, fern von Feuchtigkeit, Wasser, brennbaren Flüssigkeiten und Feuer.
3. Haare, Kleidung und Schmuck von beweglichen Teilen fernhalten.
4. Vor Reinigung, Zubehörwechsel oder Transport immer sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
5. Gerät nicht Wasser aussetzen und Lüftungsöffnungen nicht blockieren.
6. Gerät und Akku regelmäßig überprüfen. Nicht verwenden, wenn beschädigt.
7. Nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden.
8. Während der Anwendung richtige Haltung und Gleichgewicht einhalten.
9. Nicht zu stark drücken – sanft verwenden, max. 1 Minute pro Bereich.
10. Nach der Anwendung trockene Kleidung tragen oder Haut mit Handtuch abtrocknen.
11. Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet lassen.
12. Nur für den Heimgebrauch.

Kontraindikationen

Nicht verwenden, wenn:

- Sie schwanger sind,
- an Diabetes, Neuropathie, Epilepsie, Migräne, Netzhauterkrankungen, Gelenk- oder Wirbelsäulenproblemen leiden oder Metallimplantate haben,
- Sie sich kürzlich einer Operation oder einem Gelenkersatz unterzogen haben,
- Sie unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss stehen.

Im Zweifel Arzt konsultieren.



Hinweis zur Entsorgung

Unsere Produkte sind recycelbar. Am Ende der Lebensdauer geben Sie das Gerät bitte an einer geeigneten Entsorgungsstelle (örtliche Sammelstelle) ab.

(LT) SAUGOS NURODYMAI

1. Naudokite prietaisą pagal instrukciją. Neleiskite vaikams ar neįgaliotiems asmenims juo naudotis.
2. Naudokite tik ant švaraus, sauso, stabilaus paviršiaus, toliau nuo drėgmės, vandens, degių skysčių ir ugnies.
3. Laikykite plaukus, drabužius ir papuošalus atokiau nuo judančių dalių.
4. Visada įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas prieš valymą, priedų keitimą ar perkėlimą.
5. Nelaikykite prietaiso vandenyje ir neuždenkite ventiliacijos angų.
6. Reguliariai tikrinkite prietaiso ir akumuliatoriaus būklę. Nenaudokite, jei sugadinta.
7. Naudokite tik pateiktą įkroviklį.
8. Naudojimo metu išlaikykite tinkamą laikyseną ir pusiausvyrą.
9. Nespauskite per stipriai – naudokite švelniai, max. 1 minutę vienai sričiai.
10. Po masažo dėvėkite sausą aprangą arba nusausinkite odą rankšluosčiu.
11. Niekada nepalikite prietaiso įjungto be priežiūros.
12. Tik namų naudojimui.

Kontraindikacijos

Nenaudokite, jei:

- esate nėščia,
- sergate diabetu, neuropatija, epilepsija, migrena, tinklainės, sąnarių ar stuburo problemomis arba turite metalinius implantus,
- neseniai atlikta operacija ar sąnario keitimas,
- esate veikiami alkoholio, narkotikų ar vaistų, turinčių įtakos kontrolei.

Esant abejonų pasitarkite su gydytoju.

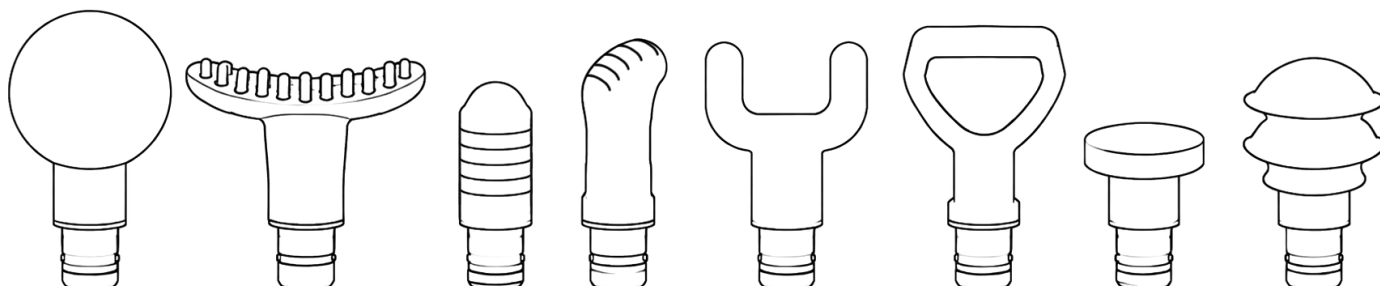


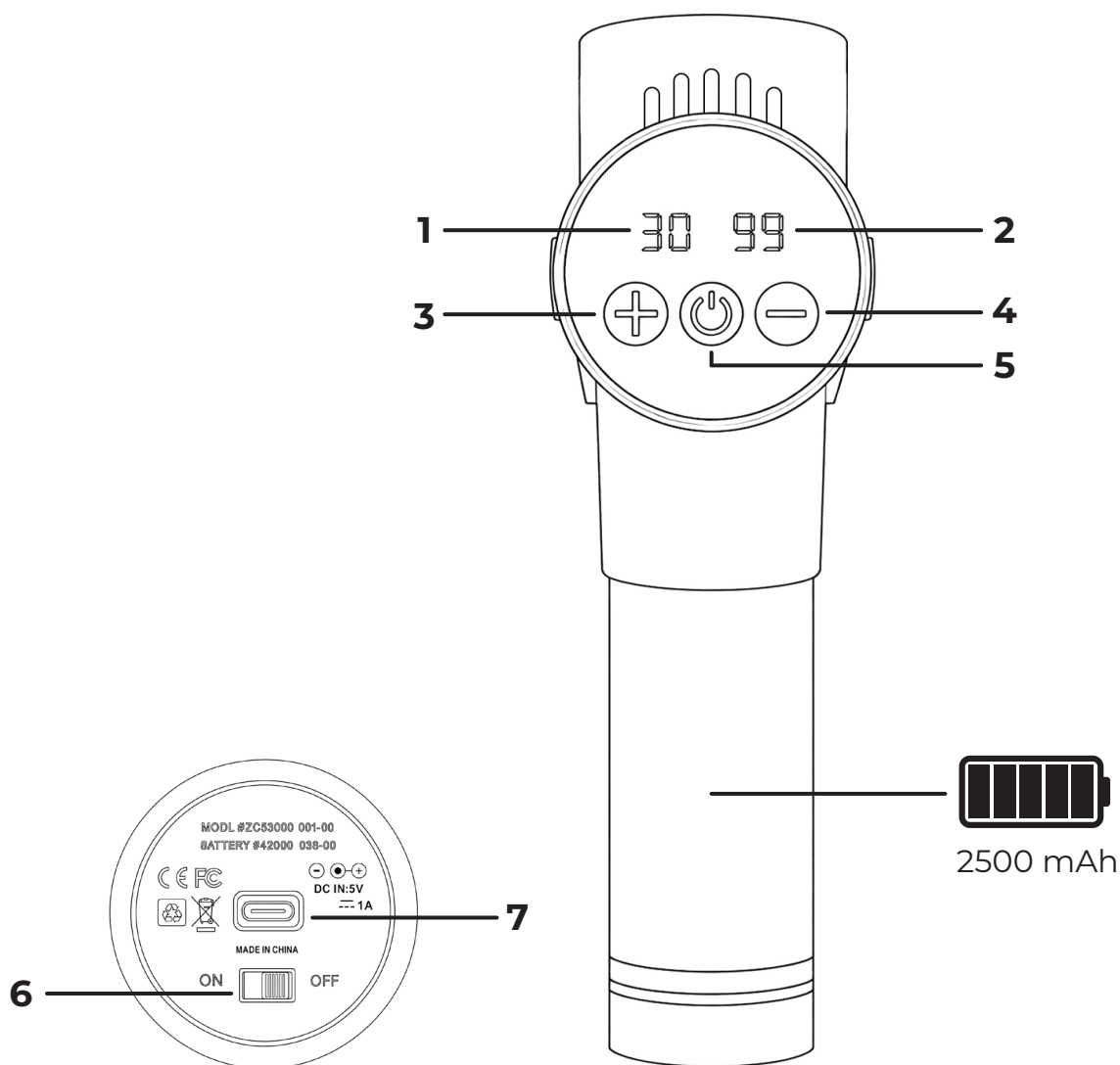
Atliekų šalinimo instrukcija

Mūsų gaminiai yra perdirbami. Pasibaigus naudojimo laikui, prietaisą prašome pristatyti į tinkamą atliekų šalinimo punktą (vietinį surinkimo punktą).

2

Instrukcja obsługi / User Manual / Návod k obsluze / Návod na obsluhu /
Használati útmutató / Instrucțiuni de utilizare / Інструкція з експлуатації /
Инструкция по эксплуатации / Bedienungsanleitung / Naudojimo instrukcija





- (PL)
1. wskaźnik prędkości
 2. wskaźnik baterii
 3. zwiększenie prędkości
 4. zmniejszenie prędkości
 5. włącznik dotykowy
 6. włącznik/wyłącznik zasilania
 7. porty ładowarki

- Mocny bezszczotkowy silnik o wysokim momencie obrotowym oraz technologii cichej pracy.
- Wymienna bateria nadająca się do recyklingu.
- Akumulator litowo-jonowy.
- 30-stopniowe ustawienia prędkości dla optymalnego nacisku.
- Bezprzewodowy i lekki.
- *Ładowarka sieciowa AC.
- Włącznik / wyłącznik (ON/OFF).
- Wymienne końcówki (x8).
- Waga: ~1 kg

ZASILANIE

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Włączanie urządzenia:

Przestaw włącznik zasilania (6) znajdujący się na spodzie urządzenia w pozycję ON, a następnie dotknij włącznika dotykowego (5), aby uruchomić masażer.

Regulacja mocy masażu:

Urządzenie posiada 30 poziomów intensywności. Aktualny poziom wyświetlany jest na wskaźniku prędkości (1).

Przycisk „+” (3) – zwiększenie mocy.

Przycisk „-” (4) – zmniejszenie mocy.

Wymiana końcówek:

Przed wymianą wyłącz urządzenie. Wciśnij wybraną końcówkę mocno w otwór montażowy, aż zostanie stabilnie zamocowana.

Wyłączanie urządzenia:

Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie przyciskiem dotykowym (5), a następnie ustaw włącznik zasilania (6) w pozycji OFF.

Ładowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Pierwsze ładowanie może trwać maksymalnie do 6 godzin. Standardowy czas ładowania wynosi średnio ponad 2 godziny.

Nie zaleca się całkowitego rozładowywania akumulatora. W celu zachowania jego żywotności należy regularnie doładowywać urządzenie.

- (EN)
1. speed indicator
 2. battery indicator
 3. increase speed
 4. decrease speed
 5. touch switch
 6. power on/off switch
 7. charging ports
- Powerful brushless motor with high torque and quiet operation technology.
 - Replaceable battery suitable for recycling.
 - Lithium-ion battery.
 - 30-speed settings for optimal pressure adjustment.
 - Wireless and lightweight.
 - *AC power adapter.
 - ON/OFF switch.
 - Interchangeable heads (x8).
 - Weight: ~1 kg

POWER SUPPLY

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Turning the device on:

Set the power switch (6) located on the bottom of the device to the ON position, then touch the touch-sensitive power button (5) to start the massager.

Adjusting massage intensity:

The device has 30 intensity levels. The current level is shown on the speed indicator (1).

“+” button (3) – increases the intensity.

“-” button (4) – decreases the intensity.

Changing the attachments:

Turn off the device before changing the attachment. Firmly push the selected attachment into the mounting hole until it is securely fitted.

Turning the device off:

After use, turn off the device using the touch-sensitive power button (5), then set the power switch (6) to the OFF position.

Charging the device:

Before first use, fully charge the battery. The first charging cycle may take up to 6 hours. The standard charging time is usually over 2 hours.

It is not recommended to fully discharge the battery. To maintain its service life, recharge the device regularly.

- (CS)
1. ukazatel rychlosti
 2. ukazatel baterie
 3. zvýšení rychlosti
 4. snížení rychlosti
 5. dotykový spínač
 6. vypínač napájení (ON/OFF)
 7. nabíjecí porty
- Výkonný bezkartáčový motor s vysokým točivým momentem a technologií tichého chodu.
 - Vyměnitelná baterie vhodná k recyklaci.
 - Lithium-iontová baterie.
 - 30stupňové nastavení rychlosti pro optimální tlak.
 - Bezdrátový a lehký.
 - *Síťová nabíječka AC.
 - Vypínač (ON/OFF).
 - Vyměnitelné nástavce (x8).
 - Hmotnost: ~1 kg

NAPÁJENÍ

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Zapnutí zařízení:

Nastavte vypínač napájení (6) umístěný na spodní části zařízení do polohy ON a poté se dotkněte dotykového tlačítka napájení (5), aby se masážní přístroj zapnul.

Regulace intenzity masáže:

Zařízení má 30 úrovní intenzity. Aktuální úroveň je zobrazena na ukazateli rychlosti (1).

Tlačítko „+“ (3) – zvýšení intenzity.

Tlačítko „-“ (4) – snížení intenzity.

Výměna nástavců:

Před výměnou nástavce zařízení vypněte. Zvolený nástavec pevně zatlačte do montážního otvoru, dokud nebude stabilně upevněn.

Vypnutí zařízení:

Po dokončení práce vypněte zařízení pomocí dotykového tlačítka napájení (5) a poté nastavte vypínač napájení (6) do polohy OFF.

Nabíjení zařízení:

Před prvním použitím je nutné baterii zcela nabít. První nabíjení může trvat maximálně 6 hodin. Standardní doba nabíjení je průměrně více než 2 hodiny.

Nedoporučuje se baterii zcela vybit. Pro zachování její životnosti zařízení pravidelně nabíjejte.

- (SK)
1. ukazovateľ rýchlosti
 2. ukazovateľ batérie
 3. zvýšenie rýchlosti
 4. zníženie rýchlosti
 5. dotykový spínač
 6. vypínač napájania (ON/OFF)
 7. nabíjacie porty
- Výkonný bezkeľový motor s vysokým krútiacim momentom a technológiou tichej prevádzky.
 - Vymeniteľná batéria vhodná na recykláciu.
 - Lítiovo-iónová batéria.
 - 30-stupňové nastavenia rýchlosti pre optimálny tlak.
 - Bezdrôtový a ľahký.
 - *Sieťová nabíjačka AC.
 - Vypínač (ON/OFF).
 - Vymeniteľné nadstavce (x8).
 - Hmotnosť: ~1 kg

NAPÁJANIE

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Zapnutie zariadenia:

Nastavte vypínač napájania (6), ktorý sa nachádza na spodnej časti zariadenia, do polohy ON a následne sa dotknite dotykového tlačidla napájania (5), aby sa masážny prístroj zapol.

Regulácia intenzity masáže:

Zariadenie má 30 úrovní intenzity. Aktuálna úroveň je zobrazená na indikátore rýchlosti (1).

Tlačidlo „+“ (3) – zvýšenie intenzity.

Tlačidlo „-“ (4) – zníženie intenzity.

Výmena nadstavcov:

Pred výmenou nadstavca zariadenie vypnite. Zvolený nadstavec pevne zatlačte do montážneho otvoru, až kým nebude bezpečne upevnený.

Vypnutie zariadenia:

Po ukončení práce vypnite zariadenie pomocou dotykového tlačidla napájania (5) a následne nastavte vypínač napájania (6) do polohy OFF.

Nabíjanie zariadenia:

Pred prvým použitím je potrebné batériu úplne nabiť. Prvé nabíjanie môže trvať maximálne 6 hodín.

Štandardný čas nabíjania je v priemere viac ako 2 hodiny.

Neodporúča sa úplne vybiť batériu. Na zachovanie jej životnosti zariadenie pravidelne nabíjajte.

- | | | |
|-------------|---|--|
| (HU) | <ol style="list-style-type: none">1. sebességjelző2. akkumulátorjelző3. sebességnövelés4. sebességcsökkentés5. érintőkapcsoló6. be-/kikapcsoló (tápellátás)7. töltőportok | <ul style="list-style-type: none">• Nagy teljesítményű, kefe nélküli motor magas nyomatékkal és csendes működési technológiával.• Cserélhető akkumulátor, újrachargálható.• Lítium-ion akkumulátor.• 30 fokozatú sebességbeállítás az optimális nyomás érdekében.• Vezeték nélküli és könnyű.• *AC hálózati töltő.• Be-/kikapcsoló (ON/OFF).• Cserélhető fejek (x8).• Súlya: ~1 kg |
|-------------|---|--|

TÁPEGYSÉG

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

A készülék bekapcsolása:

Állítsa a készülék alján található tápkapcsolót (6) ON állásba, majd érintse meg az érintőgombos bekapcsoló gombot (5) a masszírozó elindításához.

A masszázs intenzitásának szabályozása:

A készülék 30 intenzitási fokozattal rendelkezik. Az aktuális fokozat a sebességjelzőn (1) látható.

„+” gomb (3) – az intenzitás növelése.

„-” gomb (4) – az intenzitás csökkentése.

A fejek cseréje:

A fej cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket. A kiválasztott fejet erősen nyomja be a rögzítőnyílásba, amíg stabilan nem rögzül.

A készülék kikapcsolása:

A használat befejezése után kapcsolja ki a készüléket az érintőgombos bekapcsoló gombbal (5), majd állítsa a tápkapcsolót (6) OFF állásba.

A készülék töltése:

Az első használat előtt teljesen fel kell tölteni az akkumulátort. Az első töltés legfeljebb 6 órát vehet igénybe. A normál töltési idő átlagosan több mint 2 óra.

Nem ajánlott az akkumulátort teljesen lemeríteni. Az élettartam megőrzése érdekében a készüléket rendszeresen töltsse fel.

- | | | |
|-------------|---|--|
| (RO) | <ol style="list-style-type: none">1. indicator de viteză2. indicator al bateriei3. creștere viteză4. scădere viteză5. comutator tactil6. comutator pornit/oprit alimentare7. porturi de încărcare | <ul style="list-style-type: none">• Motor fără perii puternic, cu cuplu mare și tehnologie de funcționare silențioasă.• Baterie detașabilă, reciclabilă.• Acumulator litiu-ion.• 30 de trepte de viteză pentru reglarea optimă a presiunii.• Fără fir și ușor.• *Adaptor de rețea AC.• Comutator ON/OFF.• Capete interschimbabile (x8).• Greutate: ~1 kg |
|-------------|---|--|

ALIMENTARE

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Pornirea dispozitivului:

Setați comutatorul de alimentare (6), aflat pe partea inferioară a dispozitivului, în poziția ON, apoi atingeți butonul tactil de pornire (5) pentru a porni aparatul de masaj.

Reglarea intensității masajului:

Dispozitivul dispune de 30 de niveluri de intensitate. Nivelul actual este afișat pe indicatorul de viteză (1).

Butonul „+” (3) – crește intensitatea.

Butonul „-” (4) – reduce intensitatea.

Schimbarea accesoriilor:

Oprăți dispozitivul înainte de schimbarea accesoriului. Introduceți ferm accesoriul ales în orificiul de montare până când acesta este fixat stabil.

Oprirea dispozitivului:

După finalizarea utilizării, oprăți dispozitivul folosind butonul tactil de pornire (5), apoi setați comutatorul de alimentare (6) în poziția OFF.

Încărcarea dispozitivului:

Înainte de prima utilizare, bateria trebuie încărcată complet. Prima încărcare poate dura maximum 6 ore. Timpul standard de încărcare este în medie de peste 2 ore.

Nu se recomandă descărcarea completă a bateriei. Pentru a menține durata de viață a acesteia, încărcați regulat dispozitivul.

- (UA)**
- | | |
|------------------------------|--|
| 1. індикатор швидкості | • Потужний безщітковий двигун з високим крутним моментом і технологією тихої роботи. |
| 2. індикатор батареї | • Змінна батарея, придатна для переробки. |
| 3. збільшення швидкості | • Літій-іонний акумулятор. |
| 4. зменшення швидкості | • 30-рівневе налаштування швидкості для оптимального тиску. |
| 5. сенсорний вимикач | • Бездротовий і легкий. |
| 6. вимикач живлення (ON/OFF) | • *Мережевий адаптер AC. |
| 7. порти для заряджання | • Вимикач (ON/OFF). |
| | • Змінні насадки (x8). |
| | • Вага: ~1 кг |

ЖИВЛЕННЯ

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Увімкнення пристрою:

Переведіть перемикач живлення (6), розташований на нижній частині пристрою, у положення ON, а потім торкніться сенсорної кнопки живлення (5), щоб увімкнути масажер.

Регулювання інтенсивності масажу:

Пристрій має 30 рівнів інтенсивності. Поточний рівень відображається на індикаторі швидкості (1).

Кнопка «+» (3) – збільшення інтенсивності.

Кнопка «-» (4) – зменшення інтенсивності.

Заміна насадок:

Перед заміною насадки вимкніть пристрій. Щільно вставте обрану насадку в монтажний отвір до моменту її надійної фіксації.

Вимкнення пристрою:

Після завершення роботи вимкніть пристрій за допомогою сенсорної кнопки живлення (5), а потім переведіть перемикач живлення (6) у положення OFF.

Заряджання пристрою:

Перед першим використанням необхідно повністю зарядити акумулятор. Перше заряджання може тривати максимум 6 годин. Стандартний час заряджання становить у середньому понад 2 години. Не рекомендується повністю розряджати акумулятор. Для збереження його терміну служби регулярно заряджайте пристрій.

- (RU)**
- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. индикатор скорости | • Мощный бесщеточный двигатель с высоким крутящим моментом и технологией тихой работы. |
| 2. индикатор батареи | • Сменная батарея, пригодная для переработки. |
| 3. увеличение скорости | • Литий-ионный аккумулятор. |
| 4. уменьшение скорости | • 30-ступенчатая регулировка скорости для оптимального давления. |
| 5. сенсорный переключатель | • Беспроводной и легкий. |
| 6. выключатель питания (ON/OFF) | • *Сетевое зарядное устройство AC. |
| 7. порты зарядки | • Выключатель (ON/OFF). |
| | • Сменные насадки (x8). |
| | • Вес: ~1 кг |

ПИТАНИЕ

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Включение устройства:

Переведите переключатель питания (6), расположенный в нижней части устройства, в положение ON, затем коснитесь сенсорной кнопки питания (5), чтобы включить массажер.

Регулировка интенсивности массажа:

Устройство имеет 30 уровней интенсивности. Текущий уровень отображается на индикаторе скорости (1).

Кнопка «+» (3) – увеличение интенсивности.

Кнопка «-» (4) – уменьшение интенсивности.

Замена насадок:

Перед заменой насадки выключите устройство. Плотнo вставьте выбранную насадку в монтажное отверстие до надежной фиксации.

Выключение устройства:

После завершения работы выключите устройство с помощью сенсорной кнопки питания (5), затем переведите переключатель питания (6) в положение OFF.

Зарядка устройства:

Перед первым использованием необходимо полностью зарядить аккумулятор. Первая зарядка может занимать максимум 6 часов. Стандартное время зарядки составляет в среднем более 2 часов. Не рекомендуется полностью разряжать аккумулятор. Для сохранения срока службы регулярно заряжайте устройство.

- (DE)**
- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Geschwindigkeitsanzeige | • Leistungsstarker bürstenloser Motor mit hohem Drehmoment und geräuscharmer Technologie |
| 2. Batterieanzeige | • Austauschbarer, recycelbarer Akku. |
| 3. Geschwindigkeit erhöhen | • Lithium-Ionen-Akku. |
| 4. Geschwindigkeit verringern | • 30-stufige Geschwindigkeitsregelung für optimalen Druck. |
| 5. Touch-Schalter | • Kabellos und leicht. |
| 6. Netzschalter (Ein/Aus) | • *AC-Netzadapter. |
| 7. Ladeanschlüsse | • Ein-/Ausschalter (ON/OFF). |
| | • Austauschbare Aufsätze (x8). |
| | • Gewicht: ~1 kg |

STROMVERSORGUNG

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Einschalten des Geräts:

Stellen Sie den Netzschalter (6) an der Unterseite des Geräts auf die Position ON und berühren Sie anschließend die Touch-Taste (5), um das Massagegerät einzuschalten.

Einstellung der Massageintensität:

Das Gerät verfügt über 30 Intensitätsstufen. Die aktuelle Stufe wird auf der Geschwindigkeitsanzeige (1) angezeigt.

Taste „+“ (3) – Erhöhung der Intensität.

Taste „-“ (4) – Verringerung der Intensität.

Wechsel der Aufsätze:

Schalten Sie das Gerät vor dem Wechsel des Aufsatzes aus. Drücken Sie den gewünschten Aufsatz fest in die Montageöffnung, bis er sicher befestigt ist.

Ausschalten des Geräts:

Nach Beendigung der Arbeit schalten Sie das Gerät über die Touch-Taste (5) aus und stellen anschließend den Netzschalter (6) auf die Position OFF.

Aufladen des Geräts:

Vor der ersten Verwendung muss der Akku vollständig aufgeladen werden. Der erste Ladevorgang kann maximal 6 Stunden dauern. Die standardmäßige Ladezeit beträgt durchschnittlich mehr als 2 Stunden.

Es wird nicht empfohlen, den Akku vollständig zu entladen. Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, laden Sie das Gerät regelmäßig auf.

- | | |
|---|---|
| <p>(LT) 1. greičio indikatorius
2. baterijos indikatorius
3. greičio padidėjimas
4. greičio sumažėjimas
5. lietimui jautrus jungiklis
6. įjungimo/išjungimo jungiklis
7. įkrovimo prievadai</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Galingas bešepetis variklis su dideliu sukimo momentu ir tyliojo veikimo technologija. • Pakeičiama baterija, tinkama perdirbimui. • Ličio jonų akumuliatorius. • 30 greičio lygių nustatymai optimaliam slėgiui. • Belaidis ir lengvas. • *AC tinklo įkroviklis. • Įjungimo / išjungimo jungiklis (ON/OFF). • Keičiamos galvutės (x8). • Svoris: ~1 kg |
|---|---|

MAITINIMAS

110-240V 50/60Hz, 5A-26VDC-1A

Įrenginio įjungimas:

Nustatykite maitinimo jungiklį (6), esantį apatinėje įrenginio dalyje, į padėtį ON, tada palieskite jutiklinį maitinimo mygtuką (5), kad įjungtumėte masažuoklį.

Masažo intensyvumo reguliavimas:

Įrenginys turi 30 intensyvumo lygių. Dabartinis lygis rodomas greičio indikatoriuje (1).

Mygtukas „+“ (3) – intensyvumo didinimas.

Mygtukas „-“ (4) – intensyvumo mažinimas.

Antgalių keitimas:

Prieš keisdami antgalį, išjunkite įrenginį. Tvirtai įspauskite pasirinktą antgalį į montavimo angą, kol jis bus patikimai pritvirtintas.

Įrenginio išjungimas:

Baigę naudoti įrenginį, išjunkite jį jutikliniu maitinimo mygtuku (5), tada nustatykite maitinimo jungiklį (6) į padėtį OFF.

Įrenginio įkrovimas:

Prieš pirmą naudojimą būtina visiškai įkrauti akumuliatorių. Pirmasis įkrovimas gali trukti ne ilgiau kaip 6 valandas. Standartinis įkrovimo laikas vidutiniškai yra daugiau nei 2 valandos.

Nerekomenduojama visiškai iškrauti akumuliatoriaus. Norėdami išlaikyti jo tarnavimo laiką, reguliariai įkraukite įrenginį.

REVOGYM

IMPORTER / DYSTRYBUTOR

VELACO Sp. z o.o.

Świdry 104C,

21-400 Łuków

velaco.pl